


	230 V	Potenza assorbita: 3,3W Input power: 3,3W
	50 Hz	Puissance absorbée : 3,3W Stromaufnahme: 3,3W
	1 x 1,5 mm ²	Potencia consumida: 3,3W Opgenomen vermogen: 3,3W
	(-5) – (+35) °C	Potência absorvida: 3,3W Απορροφούμενη ισχύς: 3,3W
		Потребляемая мощность: 3,3W Emilen güç: 3,3W
		Робót mocy: 3,3W 吸收功率: 3,3W

! Installazione da interno
Indoor installation
Installation interne
Inneninstallation
Instalación para interior
Installatie binnen

Instalação interna
Εγκατάσταση από το εσωτερικό
Установка изнутри
Dahili kurulum
Instalacja od wewnątrz
从内部安装

• Collegamenti
• Connections
• Branchements
• Anschlüsse

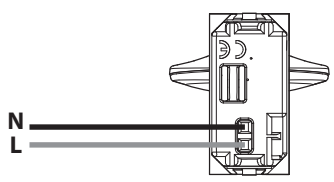
Comando locale
Local control
Commande locale
Lokale Steuerung

• Conexiones
• Aansluitingen
• Conexões
• Συνδέσεις

Comando local
Lokale bediening
Comando local
Τοπική εντολή

• Соединения
• Bağlantılar
• Połączenia
• 连接

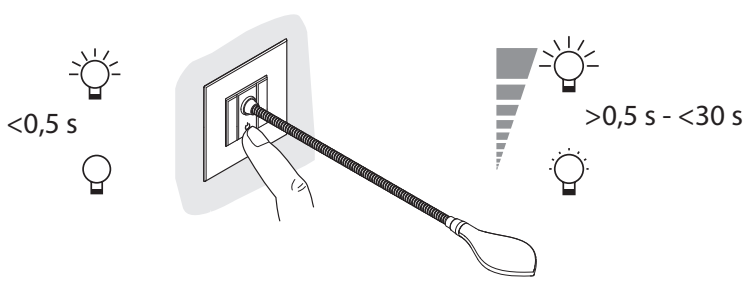
Локальное управление
Yerel komut
Sterowanie lokalne
本地指令



Accensione - Spegnimento - Regolazione
Switching on - Switching off - Adjustment
Allumage - Extinction - Réglage
Einschalten - Ausschalten - Einstellen

Encendido - Apagado - Regulación
Aan - Uit - Regeling
Ligação - Desligamento - Regulação
Έναυση - Απενεργοποίηση - Ρύθμιση

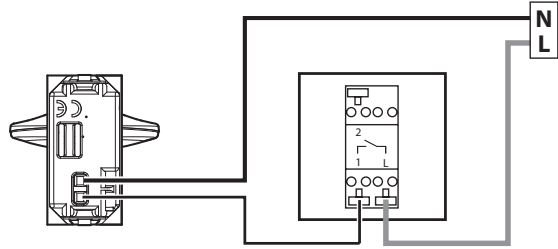
Включение - Выключение - Регулировка
Açma - Kapatma - Ayar
Włączenie - Wyłączenie - Regulacja
打开 - 关闭 - 调整



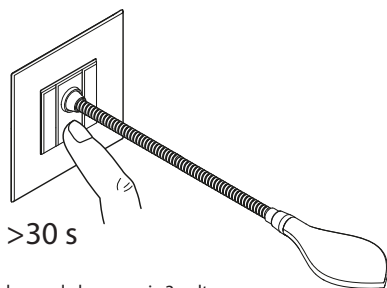
Comando remoto
Remote control
Commande à distance
Fernsteuerung

Comando remoto
Afstandsbediening
Comando remoto
Τηλεχειρισμός

Удаленное управление
Uzaktan kumanda
Sterowanie zdalne
远程指令

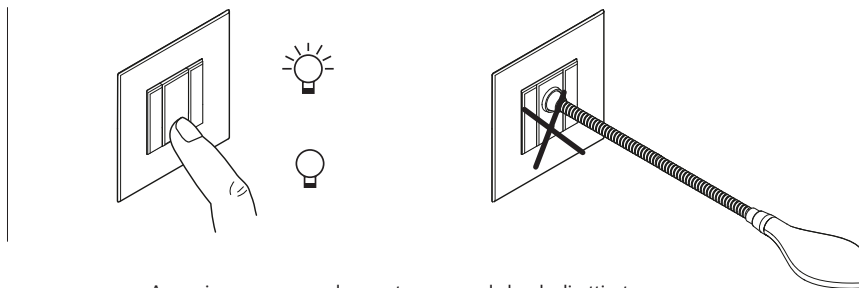


- Configurazione comando remoto
- Remote control configuration
- Configuration commande à distance
- Konfiguration der Fernsteuerung



La lampada lampeggia 3 volte
The lamp flashes three times
 La lampe clignote trois fois
Die Meldeleuchte blinkt 3 Mal.
 La lámpara parpadea 3 veces
De lamp knippert 3 keer
 A lámpada pisca 3 vezes
Η λυχνία αναβοσβήνει 3 φορές
 Лампочка мигает 3 раза
Lamba 3 defa yanıp söner
 Lampa miga 3 razy
 指示灯闪烁3次

- Configuración del comando remoto
- Configuratie afstandsbediening
- Configuração do comando remoto
- Διαμόρφωση τηλεχειρισμού



Accensione con comando remoto e comando locale disattivato
Switching on with remote control and local control disabled
 Allumage avec commande à distance et commande locale désactivée
Einschalten über die Fernsteuerung und bei deaktivierter lokaler Steuerung
 Encendido con comando remoto y comando local desactivado
Inschakeling met afstandsbediening en gedeactiveerde lokale bediening
 Ligação com comando remoto e comando local desactivado
Απενεργοποίηση με τηλεχειρισμό και τοπικό έλεγχο απενεργοποιημένο
 Включение при удаленном управлении и отключенном локальном управлении
Uzaktan kumanda ile açma ve yerel komut devre dışı
 Włączenie za pomocą sterowania zdalnego z wyłączonym sterowaniem lokalnym
 使用远程指令打开和被禁用的本地指令

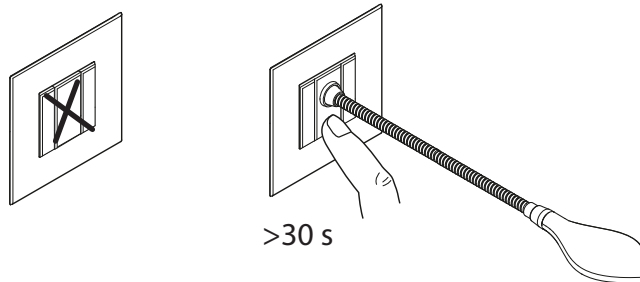
Durante il funzionamento con comando remoto la funzione di regolazione viene disattivata
During operation with remote control, the adjustment function is disabled.
 Pendant le fonctionnement avec commande à distance, la fonction de réglage est désactivée
Während des Betriebs über die Fernsteuerung, wird die Funktion Einstellung deaktiviert.
 Durante el funcionamiento con comando remoto la función de regulación se desactiva
Tijdens de werking met afstandsbediening wordt de regeling gedeactiveerd
 Durante o funcionamento com comando remoto a função de regulação é desactivada
Κατά την λειτουργία με τηλεχειρισμό η λειτουργία ρύθμισης απενεργοποιείται
 Во время работы при удаленном управлении функция регулировки отключается
Uzaktan kumanda ile çalışması esnasında ayar fonksiyonu devre dışı bırakılır
 Podczas funkcjonowania za pomocą sterowania zdalnego funkcja regulacji jest wyłączona.
 在使用远程指令工作时，调整功能被禁用



- Ripristino comando locale
- Local control reset
- Rétablissement commande locale
- Wiederherstellung der lokalen Steuerung

- Restablecimiento del comando local
- Herstel lokale bediening
- Restauração do comando local
- Επαναφορά τοπικής εντολής

- Восстановление локального управления
- Yerel komutu yeniden başlatma
- Przywrócenie sterowania lokalnego
- 恢复本地指令



La lampada lampeggia 3 volte
The lamp flashes three times
 La lampe clignote trois fois
Die Meldeleuchte blinkt 3 Mal.
 La lámpara parpadea 3 veces
De lamp knippert 3 keer
 A lámpada pisca 3 vezes
Η λυχνία αναβοσβήνει 3 φορές
 Лампочка мигает 3 раза
Lamba 3 defa yanıp söner
 Lampa miga 3 razy
 指示灯闪烁3次